

# F

From the Library of the Zaidín Experimental Station (EEZ-CSIC), integrated in area of agricultural and related sciences (Microbiology, Ecology, Soil Science, Molecular Bibliology, Biochemistry, Animal Nutrition, Plant Physiology, etc.) an exhibition-intervention is launched with the aim of revitalising its integration into the scientific and social environment. A randomly-selected sample of individuals from different age groups and professions were asked the following question: **"What is Science to you? Answer with a word or short phrase; and provide us with an object associated with your answer representing what science is to you."**

The suggested pieces should not exceed specific dimensions due to the imperative of the exhibition space. Of the objects gathered, a selection was made to reduce them to a number of 90 according to the characteristics of the furniture to be used. The transcription of the words or phrases shown have been absolutely verbatim to the answers obtained. Participants were asked to provide their profession and year of birth, but many respondents demanded total anonymity.

The route marked by the technological revolution imposes the extinction of paper, the acceleration of digital communication and the "hybridisation" of libraries: electronic documents coexisting with books and paper material. This experiment sought to give a new functionality to the EEZ's public and specialised library. The exhibitors' boxes intended to show and keep scientific journals, on this occasion, have hidden inside a random range of elements that materialise the words or short testimonials provided by the respondents. The spectator reads, interacts with and discovers the sentence-object relationship according to the order (open or closed) played by the previous visitor.

Carmelo Ruiz and Felicitas Ramírez  
EEZ-CSIC

*"There are things you can't see  
until you stop looking at them"*

Juan Genovés

There is no life for the human being without knowledge of himself and the world he lives in. The fortunes and misfortunes of knowledge are those of science. The group of branches of human knowledge about the world has been transformed into objective and verifiable knowledge. These are obtained from observation, experimentation, the formulation of its principles and its causes from appropriate methodologies. Science comes from the Latin word *scientia* which means knowledge in general.

From Aristotle to Descartes in the 17th century, Auguste Comte in the 19th or in the 20th century with Carnap, many have promoted science, convinced that progress of these would lead to the same for mankind. Indeed, science has allowed human beings to obtain the necessary instruments to relieve pain or cure many diseases, in order to reach the Moon, Mars and several others; also to make inroads into the smaller world by developing cutting-edge techniques in the field of surgery. In all its branches, outside of physics, chemistry and medicine, science has made it possible to improve human life.

On the other hand, other thinkers, like Lao Tseu and Rousseau, have considered that technical and scientific progress in general does not necessarily mean human progress. All while curing diseases or improving production to fight hunger in the world, science, without any limits or ethics, has led man to begin dangerously destroying the ozone layer, poisoning rivers and seas and producing nuclear weapons capable of destroying all life on earth several times over.

Ismael Diadé Haïdara  
President Fundación Fondo Kati

Museo Casa de la Ciencia (CSIC)  
Avda. María Luisa s/n. Pabellón de Perú  
41013 SEVILLA - ESPAÑA  
954 23 23 49 / 690 045 854  
info.casadelaciencia@csic.es  
www.casadelaciencia.csic.es

Abrimos de martes a domingo de 10 a 20 horas.  
Cerramos los lunes no festivos.  
We're open from Tuesday to Sunday. From 10:00 – 20:00.  
We're closed on Mondays that are not bank holidays.

Síguenos en /Follow us     

# ¿Qué es la ciencia para usted?

## What is Science to you?



**D**esde la biblioteca de la Estación Experimental del Zaidín (EEZ-CSIC), integrada en área de las ciencias agrarias y afines (Microbiología, Ecología, Edafología, Biología Molecular, Bioquímica, Nutrición Animal, Fisiología Vegetal, etc.) se pone en marcha una exposición-intervención con el objetivo de dinamizar su integración en el entorno científico y social. A una muestra de individuos de diferentes ocupaciones y edades elegidos al azar se les lanzó la siguiente pregunta: **“¿Qué es para usted la Ciencia? Responda con una palabra o frase corta; y facilítenos un objeto asociado a su respuesta que represente lo que es para usted la Ciencia.”**

Las piezas sugeridas no debían exceder unas dimensiones concretas por imperativo del espacio expositivo. De los objetos recopilados se realizó una selección para reducirlos a un número de 90 en función de las características del mobiliario a utilizar. La transcripción de las palabras o frases que se muestra ha sido absolutamente literal a las contestaciones obtenidas. Se solicitó a los participantes profesión y año de nacimiento pero un elevado porcentaje de encuestados requirió ampararse en el total anonimato.

El itinerario marcado por la revolución tecnológica impone la extinción del papel, la aceleración de la comunicación digital y la “hibridación” de la biblioteca: los documentos en formato electrónico cohabitan con libros y material en papel. Este experimento pretendía dar una nueva funcionalidad a la biblioteca, pública y especializada, de la EEZ. Los casilleros de los expositores destinados a exhibir y guardar revistas científicas (*journals*), en esta ocasión, pasaron a ocultar en su interior una aleatoria gama de elementos que materializan las palabras o breves testimonios aportados por los encuestados. El espectador lee, interactúa y descubre la relación frase-objeto según el orden (abierto o cerrado) que juega el visitante que le precede.

Carmelo Ruiz y Felicitas Ramírez  
EEZ-CSIC

**“Hay cosas que no se ven hasta que dejas de mirarlas”**

Juan Genovés

No hay vida para el hombre sin conocimiento de sí mismo y del mundo en el que vive. Las venturas y desventuras del conocimiento son las de la ciencia. El conjunto de ramas del conocimiento humano sobre el mundo se ha transformado con el tiempo en saberes objetivos y verificables. Éstos se obtienen a partir de la observación, la experimentación, la formulación de sus principios, sus causas y metodologías adecuadas. Ciencia viene del latín *scientia* palabra que designa el conocimiento en general.

Desde Aristóteles hasta Descartes en el XVII, Auguste Comte en el XIX o en el XX con Carnap, son muchos los que han hecho apología de la ciencia convencidos de que la evolución de ésta llevará también a la del progreso de los hombres. Efectivamente, la ciencia ha permitido al hombre obtener los instrumentos necesarios tanto para aliviar el dolor o curar muchas enfermedades, como para alcanzar la luna, el planeta Marte y otros varios; también hacer incursiones en lo más pequeño desarrollando técnicas punteras en el campo de la cirugía. Fuera de la física, de la química y de la medicina, en todas sus ramas la ciencia ha permitido mejorar la vida humana.

Por otra parte, otros pensadores como Lao Tseu y Rousseau, han considerado que los avances técnicos y científicos en general no suponen necesariamente un progreso de la humanidad. Al mismo tiempo que se llega a curar enfermedades o mejorar la producción para luchar contra el hambre en el mundo, la ciencia, sin ningún límite o ética, ha llevado al hombre a iniciar una peligrosa destrucción de la capa de ozono, al envenenamiento de ríos y mares, a la producción de armas nucleares capaces de destruir varias veces toda vida sobre la tierra.

Ismael Diadé Haïdara  
Presidente Fundación Fondo Kati

**¿Qué es la ciencia para usted?**  
What is Science to you?

- Imaginación colaborativa (Collaborative imagination)
- Conocimiento (Knowledge)
- Cuantificar (Quantify)
- Progreso (Progress)
- Mirar y observar a través de una lente (Look and observe through a lens)
- El conocimiento de todas las materias (Knowledge of all subjects)
- Partes del conocimiento humano que busca saber cómo es el mundo material (Parts of human knowledge that seek to know how the material world is)
- Es el encuentro con la verdad (It is the encounter with truth)
- La base de futuro de cualquier sociedad humana (The basis of the future of any human society)
- La ciencia es el Todo y siempre nos entretiene y nos ayuda a pasar nuestros momentos libres de manera correcta (Science is the Whole and always entertains and helps us spend our free moments correctly)
- Voluntad de entender (Will to understand)
- Es el 99 % de todo, el 1 % restante podría traducirlo a Ciencia pero no quiero (It is 99% of everything, the 1% remaining could translate it to Science but I don't want to)
- La ciencia más útil es aquella cuyo fruto es el más comestible (The most useful science is that whose fruit is the most edible)
- No estamos solos en el universo (We are not alone in the universe)
- Trabajo silencioso y perseverante (Silent and perseverant work)
- Un adelanto (An advance)